

115 年三信家商語文競賽本土語文情境式演說

臺灣台語 第 1 題題目

題目：看電視（看電視）

提示：

暗時，我和阿姊宿題寫好勢，阮規家伙佇客廳看電視。各人愛看的節目攏無仝，有新聞、旅行、唱歌的。逐家照輪，看家己愛看的。一家伙仔有講有笑足幸福！

Àm-sî, guá hām a-tsí siok-tê siá hó-sè, guán kui ke-hué tī kheh-thiann khuànn tiān-sī. Kok-lâng ài khuànn ê tsiat-bok lóng bô-kāng, ū sin-bûn, lí-hîng, tshiunn-kua ê. Tak-ke tsiàu lûn, khuànn ka-kī ài khuànn ê. Tsit-ke-hué-á ū kóng ū tshiò tsiok hîng-hok!

（晚上我和姊姊完成作業之後，全家一起在客廳看電視。每個人喜歡的節目都不一樣，有新聞、旅行、歌唱等。大家輪流看喜歡的節目，全家說說笑笑非常幸福！）

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。

115 年三信家商語文競賽本土語文情境式演說

臺灣台語 第 2 題題目

題目：地動防災演習（地震防災演習）

提示：

老師講今仔日有地動演習，九點二十一分演習警報一響，佇教室阮隨照老師講的三個步數演練，規佇桌仔邊等待地動煞，落尾閣緊那保護頭殼那走去運動埕集合。

Lāu-su kóng kin-á-jit ū tē-tāng ián-sip, káu tiám jī-tsap-it hun ián-sip kóng-pò tsit tân, tī kàu-sik guán suī tsiàu lāu-su kóng ê sann ê pōo-sòo ián-liân, bih tī toh-á pinn tán-thāi tē-tāng suah, loh-bué koh kín ná pó-hōo thâu-khak ná tsáu khi ūn-tōng-tiānn tsip-hap.

（老師說今天有地震防災演習，九點二十一分防災警報響起，在教室大家按照老師教的防災三步驟演練，躲在桌子旁邊等地震結束，最後還趕快邊保護頭部邊逃生到運動場集合。）

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。

115 年三信家商語文競賽本土語文情境式演說

臺灣台語 第 3 題題目

題目：元宵節（元宵節）

提示：

年過了，天公生若過，元宵節綴緊就到矣！各縣市攏會舉辦鬧熱的慶祝活動，親像苗栗的^𤑔龍、台東的炸寒單、平溪的放天燈……等等，每一個攏有伊的意涵，真趣味，值得咱去體驗。

Nî kuè liáu, Thinn-kong-senn nā kuè, Guân-siau-tseh tuè-kín tō
kâu--ah! Kok kuân-tshī lóng ē kī-pān lāu-jiat ē khìng-tsiok uah-tāng,
tshin-tshiūnn Biâu-lik ē pòng-líng, Tâi-tang ē tsà Hân-tan, Pîng-
khe ē pàng thian-tíng……tíng-tíng. Muí tsit-ê lóng ū i ê ì-hâm, tsin
thú-bī, Tat-tit lán khì thé-giām.

（過完年，玉皇大帝生日過後，元宵節緊跟著就來了！各縣市都會舉辦熱鬧的慶祝活動，如苗栗的 龍、台東的炸寒單、平溪的放天燈……等等，每個都有它的意涵，很有趣，值得我們去體驗。）

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。